



د افغانستان اسلامي امارت



تفاهمنامه همکارۍ
میان
اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي
و
موسسه اجتماعي و انکشافی راه نوین

د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې
او
د راه نوین ټولنیز او پرمختیایی موسسې
سره
د همکاريو هوکړه لیک



الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. و بعد؛
دا سند د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې او د راه نوین ټولنیز او پرمختیایي موسسې ترمنځ د لنډ مهاله حرفوي زده کړو پروگرامونو په لاره اچولو او معلوماتو شریک کولو اړوند د همغږۍ او همکاريو هوکړه لیک دی.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. و بعد؛
این سند دربرگیرنده تفاهم همکاری های مشترک جهت هماهنگی و تشریک مساعی درمورد راه اندازی برنامه های آموزشی کوتاه مدت حرفوی، میان اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي و موسسه اجتماعي و انکشافی راه نوین می باشد.

د تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره

د ټولنې بېلا بېلو په ځانگړي ډول سره د زلمیو او ځوانانو استعدادونو ته وده او پرمختگ د هر حکومت او دولت بنسټیزه دنده ده، چې ددې ډلې تخنیکي او مسلکي استعدادونو ته وده ورکول د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې پورې اړوندیږي؛ نو ددې اړوند تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره هغه اداره ده، چې دغه یادو شویو استعدادونو ته په بېلا بېلو تخنیکي او مسلکي زده کړو روزنه او پیاوړتیا ورکوي. په پایله کې له دغه افغاني کاري ځواک له لارې د هیواد په ودانولو او بیارغونه کې د هیواد ځوانانو ونډه او د هغوی د کورني ژوند پر ښه والي باندې، د خوړو خوندیتوب، تغذیه ښه کول او محلي اقتصادي بیارغونې کې مهم رول لوبوي. د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې د زده کړه ایزو خدمتونو (تخنیکي او مسلکي زده کړې) په وړاندې کولو سره ډیری ځوانان د تکړه او ماهر و اشخاصو په توگه روزلي او ټولنې ته یې د خدمت لپاره وړاندې کړي دي.

اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي

رشد استعداد های مختلفه افراد بخصوص جوانان و نونهالان جامعه وظیفه عمده هر دولت و حکومت بوده که رشد استعداد های تخنیکي و مسلکي همین قشر مستقیماً از وظایف اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي میباشد، روی این ملحوظ اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي نهادیست که به رشد این استعدادها در مجالهای مختلف تخنیکي و مسلکي و حرفوی میپردازد. و در نتیجه از طریق نیرو و قوای کار افغانی، سهمگیری جوانان وطن در عمران و بازسازی کشور، بهبود زندگی خانواده گی آنها، تأمین رفاه اقتصاد محلی، بهبود مسئولیت غذایی و تغذیه خوب تحقق میابد. اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي با ارایه خدمات آموزشی، (تعلیمات تخنیکي و مسلکي) بسیاری از جوانان و نوجوانان را بحیث افراد ماهر تربیه و تقدیم جامعه نموده است.

د راه نوین ټولنیز او پرمختیایي موسسه

د راه نوین ټولنیز او پرمختیایي موسسه (NSDO) د (۲۱۸۵) شمېرې سره په ۱۳۹۰/۰۴/۰۱ نیټه د اقتصاد په وزارت کې ثبت ده، له ۱۳ کلونو راهیسې د هیواد د شمال او شمال ختیځ په ګډون په یو شمیر ولایتونو کې، بیلابیل تعلیمي او پرمختیایي پلانونه او د جگړې، طبیعي پیښو، بې

موسسه اجتماعي و انکشافی راه نوین

مؤسسه اجتماعي و انکشافی راه نوین (NSDO) با شماره ثبت (۲۱۸۵) در وزارت اقتصاد در تاریخ ۱۳۹۰/۰۴/۰۱، از ۱۳ سال به این سو در چندین ولایت از جمله شمال و شمال شرق کشور طرح ها و برنامه های آموزشی و انکشافی گوناگون برای خدمت رسانی به مردم نیازمند و به حاشیه رانده شده و متأثر از جنگ، آفت های

وزلی او بی عدالتی له امله زیانمن شوي اړمنو او محرومو خلکو ته د خدمت کولو پروگرامونه پلي شوي او تطبیق شوي دي. دا کارونه د روغتیا، کرنې، حرفوي زده کړو، د مهارتونو پراختیا او نورو ټولنیزو کارونو په ګډون په څو برخو کې شوي دي. برسېره پردې، دغه موسسه د متحدې ودې او پراختیا په مفهوم باور لري، چې د تخنیکي مهارتونو پراختیا او د کوچنیو او منځنیو تصدیو پراختیا، د ملاتړ نوبتونو، ټولنیزې شبکې او د همکارۍ په برخه کې د مدني ګډون له لارې د ټولنیز پیاوړتیا مفهوم شامل دي. په هر ولایت کې محلي ټولنې د فقر، نابرابرۍ او بی عدالتۍ ریسې په ګوته کوي. د موسسې هڅه تل دا ده چې خپل تخنیکي او عملي مهارتونه او تخصصونه په بیلابیلو برخو کې د کلونو تجربو څخه په ګټې اخیستو سره د لیرې پرتو سیمو اوسیدونکو او نورو زیان منونکو خلکو په ګډون د خلکو بیلابیلو ډلو ته انتقال کړي. د دې موسسې کار تل د هیواد په سختو او نازکو شرایطو کې د زرګونو زیان منونکو او محرومو اوسیدونکو په ځانګړي ډول د ټیټ عاید لرونکو کورنیو په ورځني ژوند کې د بدلون راوستلو لامل شوی دی.

طبیعی، فقر و بی عدالتی اجرا و تطبیق کرده است. این کارها در چندین زمینه از جمله صحت، زراعت، تعلیمات مسلکی، انکشاف مهارت‌ها و دیگر کارهای اجتماعی بوده است. افزون بر این، مؤسسه باورمند مفکوره رشد و توسعه یکپارچه است که در برگیرنده مفهوم توانمندسازی اجتماعی از رهگذر رشد مهارت‌های فنی و انکشاف تشبثات کوچک و متوسط، ابتکارات حمایتی، شبکه‌سازی اجتماعی و مشارکت مدنی در همکاری با اجتماعات محلی در هر ولایت است تا به علل ریشه‌ای فقر، نابرابری و بی عدالتی رسیدگی کند. تلاش مؤسسه همواره این بوده که با بهره‌مندی از سال‌ها تجربه در چندین زمینه، مهارت و تخصص فنی و کاربردی خود را برای گروه‌های گوناگون مردم از جمله باشندگان مناطق دورافتاده و دیگر مردم آسیب‌پذیر انتقال دهد. کارهای این مؤسسه همواره منتج به آوردن تغییر در زندگی روزانه هزاران تن از باشندگان آسیب‌پذیر و کنار گذاشته‌شده کشور به‌ویژه خانوارهای کم‌درآمد و بدون مهارت کاری در شرایط دشوار و شکننده کشور گردیده است.

لومړۍ څپرکی

لومړني حکمونه

پر بنسټ

لومړۍ ماده:

دغه هوکړه لیک د کورنیو، بهرنیو موسسو د کړنو د همغږۍ کولو کړنلارې، څلورې مادې (۸) فقرې او اقتصاد وزارت د ۱۴۰۳/۱۰/۳ نېټې او ۱۴۲۱ ګڼې مکتوب پر بنسټ ترتیب شوی دی.

فصل اول

احکام ابتدایي

مېنې

ماده اول:

این تفاهمنامه بتاسی از بند (۸) ماده چهارم طرزالعمل انسجام فعالیت امور موسسات داخلی، خارجی و انجوها و نامه نمبر ۱۴۲۱ مورخ ۱۴۰۳/۱۰/۳ وزارت محترم اقتصاد ترتیب گردیده است

اصطلاح گانې او لنډيزونه

دويمه ماده:

په دې هوکړه ليک کې اصطلاحات او لنډيزونه لاندې موخو ته اشاره کوي:

۱- اداره: د تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره؛

۲- موسسه: د راه نوین ټولنیز او پرمختیایی موسسه؛

۳- ګټه اخیستوونکي: ددې هوکړه ليک پراساس به وړ او مستحق خلک له دې زده کړه ایزو پروګرامونو څخه برخمن شي.

موخې

درېمه ماده:

۱- د دواړو اړخونو ترمنځ د لنډ مهاله زده کړه ایزو پروګرامونو په طرح او تطبیق کې همکاري؛

۲- د مطلوبو پایلو په ترلاسه کولو سره د دواړو اړخونو د مسئولیتونو همغږي کول؛

۳- د حرفوي او مسلکي دندو له لارې د بې وزلۍ د کمولو لپاره مبارزه کول.

د پلي کولو ساحه

څلورمه ماده:

د دغه هوکړه ليک د پلي کولو موخه د تخار او کندز په دوو ولایتونو په ځانګړي ډول د تالقان او کندز په ښارونو کې د کوچنیو او منځنیو تشبثاتو د توسعه او پراختیا په موخه د سوداګرو د فنی او مسلکي پوهې او مهارتونو لوړول دي. د دې برنامې په چوکاټ کې، د فنی او مسلکي زده کړو (ډوډۍ پخول، بوتانو جوړول، د بیکونو جوړول او خیاطې) د آنلاین پلور میتودونو او مجازی بازار موندنې سره اړین مسلکي روزنه چمتو کيږي ترڅو د دوی سوداګری وده او پراختیا لپاره زمینه برابره کړي.

د مرستو کڅوړې چې پکې وسایل او کاري تجهیزات شامل دي ۶۶ اړمنو متشبثینو ته چمتو او ویشل کيږي.

سربیره له ۶۶ کارآفرینانو، ۵۶ نورو کارآفرینانو ته، چې په ټولیز ډول ۱۲۲ کسان کيږي، اړینې مسلکي زده کړې او د کسب او کار فرصتونه برابرېږي.

اختصارات و اصطلاحات

ماده دوم:

در این تفاهمنامه، اختصارات و اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می کند:

۱- اداره: اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي؛

۲- موسسه: موسسه اجتماعی و انکشافی راه نوین؛

۳- مستفیدین: افراد مستحق و واجد شرایط که طبق این تفاهمنامه شامل برنامه های آموزشی میگردند.

اهداف

ماده سوم:

۱- فراهم نمودن زمینه همکاری در طرح و تطبیق برنامه های آموزشی کوتاه مدت، میان طرفین؛

۲- هماهنگ نمودن مسئولیت های طرفین در راه اندازی برنامه جهت رسیدن به نتایج مطلوب؛

۳- مبارزه برای کاهش فقر از طریق ایجاد شغل های حرفوی و مسلکي.

ساحه تطبیق

ماده چهارم:

ساحه تطبیق این تفاهمنامه بهبود و ارتقای دانش و مهارت های فنی و مسلکي پیشه وران برای توسعه و گسترش تجارت آنان در تشبثات کوچک و متوسط در دو ولایت تخار و کندوز، به طور مشخص در شهرهای تالقان و کندز میباشد. در چارچوب این برنامه، آموزش های فنی و مسلکي مورد نیاز (خبازی، کفش دوزی، بیک دوزی و خیاطی) برای مدت سه ماه و آموزش شیوه های فروش آنلاین و بازاریابی مجازی به مستفیدین ارائه می گردد تا زمینه رشد و گسترش کسب و کار آنان فراهم شود.

برای ۶۶ کارآفرین نیازمند، بسته های کمکی شامل ابزار و تجهیزات کاری تهیه و توزیع می گردد

علاوه از ۶۶ کارآفرین برای ۵۶ کارآفرین دیگر که جمعاً ۱۲۲ نفر میشود، آموزش های مسلکي مورد نیاز، کسب و کار برای آنان ارایه میگردد.

د مرستې کڅوړې او د ظرفیت لوړولو روزنه متشبثینو ته ورکول کیږي ترڅو د پروګرام دوام او پابیت ډاډمن شي ترڅو دوی د روزنیز کورس له بشپړولو وروسته په بازار کې په خپلواکه توګه کار وکړي. د پروګرام په پای کې، د مرستې کڅوړې به له متشبثینو څخه بیرته نه اخیستل کیږي.

بودجه

پنځمه ماده:

د دغه هوکړه لیک د تطبیق بودجه (۵۳۱۲۱۰) \$ ده چې د موسسې له خوا ورکول کیږي.

بسته‌های کمکی و آموزش ارتقاء ظرفیت غرض تداوم و پایداری برنامه به کارآفرینان داده می‌شود تا آنان بتوانند پس از پایان دوره آموزشی به طور مستقلانه در بازار کار کنند. در پایان برنامه نیز بسته‌های کمکی از کارآفرینان مستفید شده پس گرفته نمی‌شود.

بودجه

ماده پنجم:

بودجه تطبیق این تفاهمنامه مبلغ (۵۳۱۲۱۰) \$ میباشد که از جانب موسسه پرداخت میگردد.

دویم څپرکی

د دواړو لوریو مکلفیتونه

د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې مکلفیتونه

شپږمه ماده:

- ۱- ګټه اخیستونکو اړوند د سروې او انتخاب همکاري؛
- ۲- د دې هوکړه لیک اړوند پروګرامونو لپاره د تعلیمي نصاب وړاندې کول، د شتون په صورت کې؛
- ۳- زده کړه ایزو موادو په برابرولو کې له موسسې سره تخنیکي مرسته؛
- ۴- د کار آفرینانو د فنی مهارتونو وده لپاره د کورني صنفونو په جوړولو کې د موسسې سره بنسټیزه همکاري؛
- ۵- په دې هوکړه لیک کې د تعلیمي پروګرامونو څخه د ګټه اخیستونکو ته د شاملولو او فراغت منظوری ورکول؛
- ۶- د پروګرام په پای کې ګډونوالو ته د تصدیق پاڼو وېش؛
- ۷- زده کړه ایزو پروګرامونو او د دغه هوکړه لیک مطابق نورو فعالیتونو له بهیر او پلي کولو څخه څارنه؛
- ۸- د پروګرامونو د پلي کولو راپور اړونده ارګانونو ته سپارل؛
- ۹- اداره موسسې ته د اړتیا وړ تعلیمي کڅوړو او کاري تجهیزاتو لیست د تعلیمي نصاب سره سم د چمتو کولو او پیروډلو لپاره سپاری؛
- ۱۰- د توکو او تجهیزاتو جمع او قید کول او د پروژې په پای کې یې تسلیمیدل.

فصل دوم

مکلفیت های طرفین

مکلفیت های اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي

ماده ششم:

- ۱- همکاري در قسمت سروی و گزینش مستفیدین؛
- ۲- در اختیار قراردادن نصاب آموزشی برای برنامه های شامل این تفاهمنامه در صورت موجودیت؛
- ۳- همکاري تخنیکي در تهیه نمودن نصاب و مواد آموزشی با موسسه؛
- ۴- همکاري اصولی با موسسه در برگزاری صنف‌های خانگی برای ارتقای مهارت‌های فنی کارآفرینان؛
- ۵- منظوری شمولیت و فراغت مستفیدین برنامه های آموزشی مربوط به این تفاهمنامه؛
- ۶- توزیع سرتیفیکت در ختم برنامه برای اشتراک کنندگان؛
- ۷- نظارت از جریان و تطبیق برنامه های آموزشی و سایر فعالیت ها مطابق این تفاهمنامه؛
- ۸- تأیید گزارش تطبیق برنامه به مراجع ذیربط؛
- ۹- اداره، لیست بسته‌های آموزشی و تجهیزات کاری مورد نیاز آموزش را در مطابق به نصاب آموزشی غرض تهیه و خریداری در اختیار موسسه قرار میدهد؛
- ۱۰- جمع و قید اجناس و تجهیزات و تسلیم گیری آن در ختم پروژه.

د راه نوین ټولنیز او پرمختیایی موسسې مکلفیتونه

اوومه ماده:

- ۱- د ادارې په مرسته زده کړو ایزو پروگرامونو ته د مستحقو او وېر خلکو سروې او پېژندنه؛
- ۲- د ۱۵۰ کسانو لپاره د درې میاشتنيو لنډمهاله روزنیزو پروگرامونو دایرول د ډوډۍ پخولو، بوت جوړولو، بیک جوړولو او خیاطۍ په برخو کې، د ادارې د درسي نصاب سره سم؛
- ۳- د ادارې د تعلیمي نصاب په اساس د ۱۲۲ کارآفرینانو لپاره د درې میاشتني ظرفیت لوړولو روزنیز پروگرام وړاندې کول او کسب او کار پرمختګ په برخه کې (آنلاین پلور او مجازی بازارموندنه)؛
- ۴- د درې میاشتني زده کړو برنامې په جریان کې ۲۷۲ مستفیدینو لپاره د میاشتې هر یو نفر ته ۴۰ یورو ورکول چې مجموع یې ۳۲۶۴۰ یورو کیږي؛
- ۵- د دې مادې ۲ بند له مخې، ۱۵۰ روزل شويو کسانو لپاره د ۵ میاشتو دوامداره ملاتړ، چې هر کس ته به میاشتني ۴۰ یورو ورکول کیږي، او مجموعي مبلغ یې ۳۰۰۰۰ یورو کیږي؛
- ۶- د ۶۶ اړمنو کارآفرینانو لپاره د کاري وسایلو او تجهیزاتو مرستندویه کڅوړې چمتو کول او ویشل، چې هره بسته ۱۷۵۰ یورو ارزښت لري، او مجموعي مبلغ یې ۱۱۵۵۰۰ یورو کیږي؛
- ۷- د ۱۳ پایې لپ تاپ کمپیوټرونو پیږود، ۲ پایې د عکاسۍ کامرې، ۲ پایې څوکاره پرنټرونه، ۱۳ سټه میز او چوکۍ، ۶ پایې د اسنادو الماري، او ۲ سټه سولر سیستم؛
- ۸- د ۲۷۲ مستفیدینو لپاره روزنیز پروگرام په جریان کې د درې میاشتو لپاره د خوړو (ریفرشمنټ) برابرول؛

مکلفیت های موسسه اجتماعی و انکشافی راه نوین

ماده هفتم:

- ۱- سروی و شناسایی اشخاص مستحق و واجد شرایط برنامه‌های آموزشی در همکاری با اداره؛
- ۲- تدویر برنامه های آموزشی کوتاه مدت سه ماهه رشته‌های خبازی، بوت دوزی، بیک دوزی و خیاطی مطابق نصاب آموزشی اداره، برای ۱۵۰ نفر؛
- ۳- ارایه برنامه آموزشی ارتقاء ظرفیت سه ماه در بخش توسعه کسب و کار (فروش آنلاین و بازاریابی مجازی) در مطابقت با نصاب آموزشی اداره برای ۱۲۲ کارآفرینان؛
- ۴- پرداخت ماهانه فی نفر مبلغ ۴۰ یورو برای ۲۷۲ نفر مستفیدین در جریان برنامه آموزشی سه ماهه که مجموع آن مبلغ ۳۲۶۴۰ یورو میشود؛
- ۵- حمایت دوامدار ۱۵۰ نفر آموزش دیده مندرج بند ۲ این ماده الی مدت ۵ ماه و پرداخت ماهانه فی نفر مبلغ ۴۰ یورو که مجموعاً مبلغ ۳۰۰۰۰ یورو میشود؛
- ۶- تهیه و توزیع بسته های کمکی شامل ابزار و تجهیزات کاری برای ۶۶ نفر کارآفرین نیازمند که هر بسته به مبلغ ۱۷۵۰ یورو و جمعاً ۱۱۵۵۰۰ یورو میشود؛
- ۷- خریداری ۱۳ پایه کمپیوتر لپ تاپ، ۲ پایه کمره عکاسی، ۲ پایه پرنتر چندکاره، ۱۳ سټ میز و چوکۍ، ۶ پایه الماری و ۲ سټ سولر سیستم؛
- ۸- تهیه غذا (ریفریشمنټ) برای ۲۷۲ نفر مستفیدین در جریان برنامه آموزشی به مدت سه ماه؛

۹- د ۱۰۰ کارآفرینانو لپاره د علمی سفر تنظیمول، چې د هر کس کرایه او اوسیدنې لگښت ۱۰۰ یورو دی، او مجموعاً ۱۰۰۰۰ یورو کیږي؛

۱۰- په تخار او کندز ولایتونو کې د ۲۰ روزنیزو ټولګیو جوړول؛

۱۱- ددې هوکړه لیک اړوند د نصاب پراختیا او بیا کتنې په برخه کې مالی همکاري (له آزاد رقابت له لارې د خصوصي سکتور د متخصصینو په استخدام سره او د دواړو اړخونو متخصصینو لپاره د عصري چمتو کول)؛

۱۲- د هوکړه لیک اړوند د زده کړه ایز نصاب مطابق د وسایلو، خامو موادو پیرودل او برابرول؛

۱۳- ددې هوکړه لیک اړوند د روزنیز او ظرفیت لوړولو پروګرامونو سره سم د ماهر و ښوونکو ګمارل او د هغوی د حق الزحمې ورکول؛

۱۴- د تخنیکي او مسلکي ادارې د استادانو او کارمندانو او کارآفرینانو د ظرفیت لوړولو لپاره درې ورکشاپونه دایرول چې ټول لگښت به یې ۷۵۰۰ یورو وي؛

۱۵- د ادارې کارمندانو لپاره د سفرونو زمینه برابرول په برخه کې مالی همکاري، ترڅو د پروګرام د تطبیق نظارت او ارزونې لپاره ترسره شي؛

۱۶- مؤسسه مکلف ده چې د هیواد د نافذه قوانینو، مقرراتو او د اسلامي امارت د پالیسیو مطابق عمل وکړي؛

۱۷- د ادارې تائید نه وروسته ګټه اخیستونکو لپاره د سرټیفیکټ چاپ او برابرول؛

۱۸- تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې ته د پروژې د کار او پرمختګ منظم راپور وړاندې کول؛

۱۹- د پروژې له پای ته رسیدو وروسته ادارې ته د وسایلو سپارل.

۹- فراهم نمودن سیر علمی برای ۱۰۰ تن کارآفرینان که کرایه و هزینه بود وباش برای هر فرد مبلغ ۱۰۰ یورو که جمعاً مبلغ ۱۰۰۰۰ یورو میگردد؛

۱۰- ایجاد ۲۰ صنف آموزشی در ولایات تخار و کندز؛

۱۱- همکاری مالی (استخدام متخصصین از سکتور خصوصی از طریق رقابت آزاد و عصریه برای متخصصین طرفین) در قسمت انکشاف و بازنگری نصاب رشته های مربوطه این تفاهمنامه؛

۱۲- تهیه و خریداری تجهیزات و مواد خام مربوطه به برنامه های آموزشی این تفاهمنامه مطابق به نصاب آموزشی؛

۱۳- استخدام استادان ماهر مطابق برنامه های آموزشی و ارتقاء ظرفیت مربوط به این تفاهمنامه و پرداخت حق الزحمه آنها؛

۱۴- تدویر سه ورکشاپ ارتقاء ظرفیت برای کارمندان و استادان اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي و کارآفرینان به مبلغ ۷۵۰۰ یورو؛

۱۵- همکاری مالی در قسمت زمینه سازی سفر کارمندان اداره برای نظارت و ارزیابی از جریان تطبیق برنامه؛

۱۶- مؤسسه مکلف است مطابق با قوانین و مقررات نافذ کشور و پالیسی امارت اسلامی عمل نماید؛

۱۷- تهیه و چاپ سرټیفیکټ جهت توزیع برای مستفیدین بعد از تائید اداره؛

۱۸- ارایه راپور منظم از کارکرد و پیشرفت پروژه برای اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي؛

۱۹- واگذاری تجهیزات بعد از ختم پروژه به اداره؛

په دوو ولایاتو کې د فعالیتونو ویش

آتمه ماده:

د دې هوکړه لیک ټول فعالیتونه به د تخار او کندوز ولایاتو ترمنځ په مساوی ډول وویشل شي.

د هوکړه لیک د پلي کولو مدیریت او له هغه څخه څارنه

نهمه ماده:

۱- دواړه لوري ددې هوکړه لیک د پلي کولو او مدیریت لپاره د واک لرونکو استازو څخه یوه ګډه کمیټه را منځته کوي، چې لاندې دندو مسؤلیت به لري:

(۱) د هوکړه لیک د موخو پلي کولو په موخه د دواړو لوریو د اړوند ریاستونو او څانګو په مرسته او همغږی سره د تطبیقي پلان چمتو کول؛

(۲) د دواړو لوریو د اړوند ریاستونو او څانګو په مرسته او همغږی سره د هوکړه لیک د پلي کولو مخې ته پرتو ستونزو او ننګونو حل؛

(۳) د هوکړه لیک د غوره او اغیزمن پلي کولو په موخه د دواړو لوریو کړنو د ښه والي لپاره د حل لارو او سپارښتنو وړاندې کول؛

(۴) د ګډې کمیټې غړي به د دواړو لوریو په خوښه سره ټاکل کيږي، که چېرې د کمیټې کوم غړی د دندې څخه ګوښه، مستعفی او تعلیق کيږي؛ نو اړونده اداره به د هغه کس پر ځای باندې بل کس ټاکي.

تطبیق کوونکی ریاست مکلف دی، چې د تطبیقي پلان په رڼا کې د هوکړه لیک د پلي کولو د څرنګوالي څخه په منظمه توګه څارنه ترسره او د ادارې رهبري ته یې د څارنې راپور وړاندې کړي، په دغه راپور کې به د هوکړه لیک د پلي کولو مخې ته شته ستونزې، ننګونې د ښه کړنو په موخه د نیمګړتیاوو، ننګوونو او ستونزو لرې کولو لپاره سپارښتنې کول او اړتیا په وخت کې د هوکړه لیک

تقسیم فعالیت ها در دو ولایت

ماده هشتم:

تمام فعالیت های مندرج این تفاهمنامه بین دو ولایت تخار و کندز طور مساویانه تقسیم میگردد.

مدیریت تطبیق تفاهمنامه و نظارت از آن

ماده نهم:

۱- طرفین بمنظور مدیریت تطبیق این تفاهمنامه، کمیته مشترک از نمایندگان باصلاحیت خویش را تشکیل می نمایند که این کمیته وظایف ذیل را برعهده دارد:

(۱) تهیه و ترتیب پلان تطبیقی تفاهمنامه در هماهنگی و همکاری با ریاست ها و شعبات ذیربط طرفین؛

(۲) حل مشکلات و چالش های فراروی تطبیق تفاهمنامه در هماهنگی و همکاری با ریاست ها و شعبات ذیربط طرفین؛

(۳) ارایه راهکارها و پیشنهادات جهت بهبود اجراءات طرفین در راستای تطبیق بهتر و موثر تفاهمنامه؛

(۴) تعداد اعضای کمیته مشترک، به توافق طرفین تعیین خواهد شد و در صورتیکه هر یک از اعضای این کمیته از وظیفه برکنار، استعفا و یا تعلیق گردد، اداره مربوط، شخص دیگری را به عوض وی تعیین می نماید.

ریاست تطبیق کننده مکلف است تا از چگونگی تطبیق تفاهمنامه در روشنی پلان تطبیقی آن طور منظم نظارت نموده و گزارش نظارتی خویش را به رهبری ارثه نماید. در این گزارش، چالش ها و مشکلات فرا روی تطبیق تفاهمنامه تذکر و رهنمودها و توصیه ها بمنظور بهبود اجراءات و رفع نواقص، چالش ها و مشکلات پیشنهاد می گردد و در صورتیکه ضرورت به هرگونه تعدیل در مواد

په موادو او پلان شوو فعالیتونو کې هر رنگه بدلون به د مشترکې کمیټې په خوښه سره ترسره کېږي.

این تفاهمنامه یا در فعالیت های پلان شده مندرج پلان تطبیقی باشد، موضوع را به کمیته مشترک ارجاع میکند.

د اختلافاتو حل

لسمه ماده:

دې دغه هوکړه لیک په برخه کې هر رنگه شخړو او اختلافاتو او یا هغه موارد، چې په دغه هوکړه لیک کې یې وړاندیوینه نه ده شوې، د رامنځته کیدو په صورت موضوعات د دواړو لوریو خپلمنځي خبرو اترو او خوښه حل او فصل کېږي.

حل اختلافات

ماده دهم:

درصورت بروز اختلافات و منازعات ناشی از تطبیق و تفسیر این تفاهم نامه و یا مواردیکه در این تفاهمنامه پیشبینی نگردیده، موضوع از طریق مذاکره و موافقه طرفین حل و فصل می گردد.

ژبه او د هوکړه لیکونو نسخې

یوولسمه ماده:

دغه هوکړه لیک په دوو ژبو پښتو او دري او دوو نسخو کې چمتو شوی او دواړه یې د یو شان اعتبار څخه برخمنې دي.

زبان و نسخه های تفاهمنامه

ماده یازدهم:

این تفاهمنامه به دو زبان دری و پشتو در دو نسخه ترتیب گردیده که هر دو از اعتبار یکسان برخوردار می باشند.

د هوکړه لیک د اعتبار موده

دوولسمه ماده:

دغه هوکړه لیک د لاسلیک څخه وروسته د دوه کالو لپاره اعتبار لري او د دواړو لوریو په توافق او خوښې سره د نوي کولو او تمدید شوني دی.

مدت اعتبار تفاهمنامه

ماده دوازدهم:

این تفاهمنامه بعد از تاریخ انعقاد برای مدت دو سال مدار اعتبار می باشد و تمدید آن به توافق طرفین امکان پذیر می باشد.

د هوکړه لیک لغوه او یا (فسخه کول)

دیارلسمه ماده:

۱- که چېرته موسسه د هوکړه لیک، قوانینو او اسلامي شریعت اړوند خلاف عمل ترسره کوي، تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره کولی شي، چې له همغږی پرته هوکړه لیک فسخه او د موضوع په اړه اقتصاد وزارت ته خبر ورکړي؛

۲- که چېرې موسسه د موجه دلایلو پر بنسټ وغواړي، چې هوکړه لیک فسخه کړي، باید یوه میاشتې مخکې د موجه دلایلو په وړاندې کولو سره په رسمي توګه موضوع د ادارې سره شریکه کړي.

فسخ تفاهمنامه

ماده سیزدهم:

۱- در صورت که موسسه خلاف مواد تفاهمنامه و قوانین و شریعت اسلامی عمل نماید اداره میتواند بدون هماهنگی با موسسه تفاهمنامه را فسخ و موضوع را به موسسه و وزارت اقتصاد ابلاغ بدارد؛
۲- در صورتیکه موسسه بنا بر دلایل موجه خواهان فسخ تفاهمنامه باشد یک ماه قبل ذریعه نامه رسمی موضوع را با ذکر دلایل موجه به اداره شریک سازد.

د هوکړه ليک لاسليک او پلي کول

څوارلسمه ماده:

دغه هوکړه ليک د ۱۴۰۳/۱۱/۱۵ ق. نېټه د ۱۴۰۳/۱۱/۱۵ ه. ش. نېټې سره سم په څوارلسو مادو کې چمتو او د دواړو لوريو لخوا لاسليک، او تر ټاکلي وخت پورې د اعتبار وړ دی

امضاء و انفاذ تفاهمنامه

ماده چهاردهم:

این تفاهمنامه به تاریخ ۱۴۰۳/۱۱/۱۵ ه. ش. حاوی چهاردهم ماده ترتیب و از سوی طرفین، منعقد و در میعاد آن قابل اعتبار می باشد.

از جانب اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي

مولوی غلام حیدر شہامت

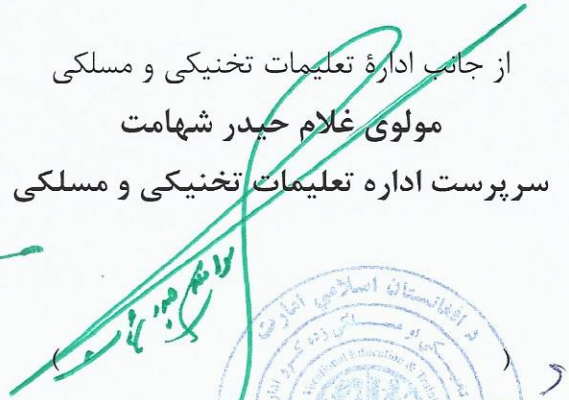
سرپرست اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکي

از جانب موسسه اجتماعی و انکشافی راه نوین

سید اسماعیل هاشمی

رئیس موسسه اجتماعی و انکشافی راه نوین

()


()
